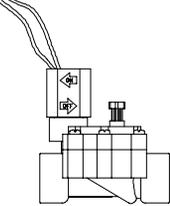
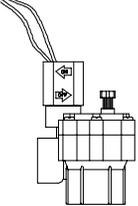
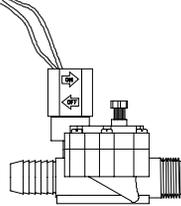
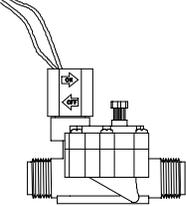
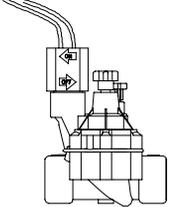
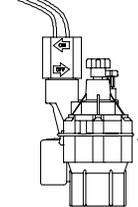
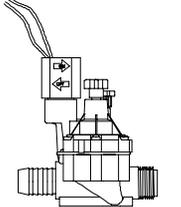
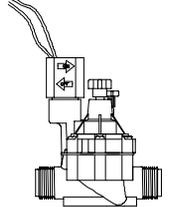


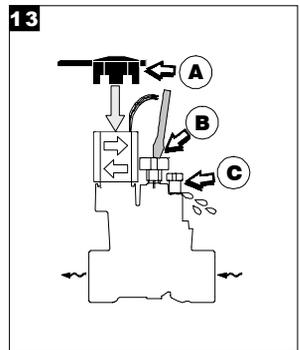
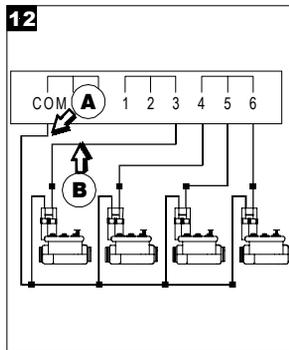
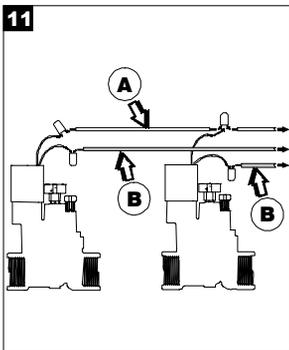
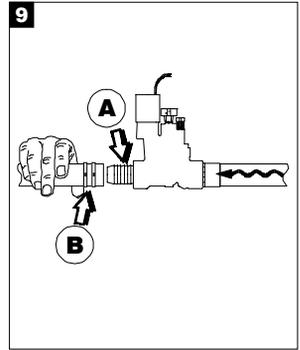
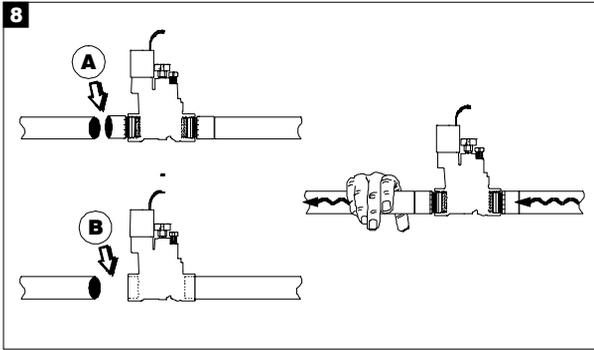
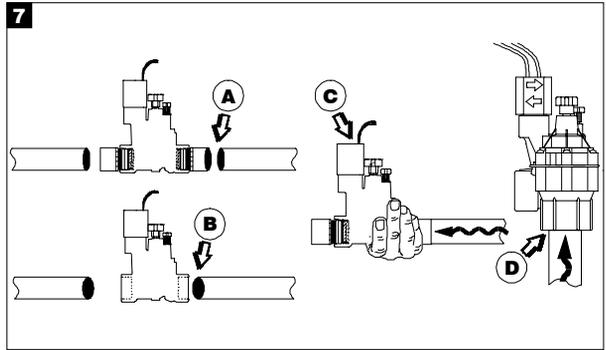
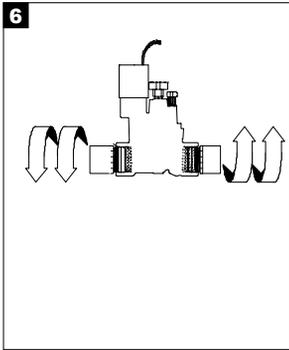
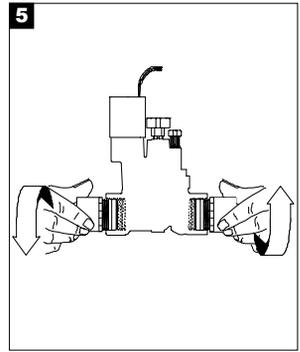
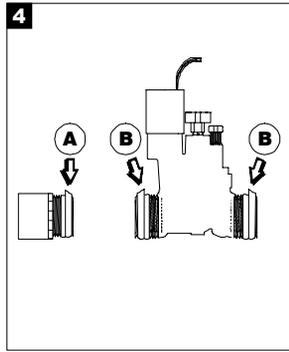
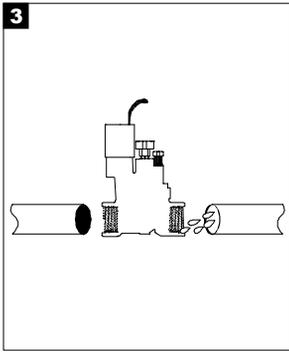


DV & DVF VALVES

GB	DV/DVF Installation Instructions	2
F	Instruction pour l'installation des vannes DV/DVF	4
D	Installationsanleitung für die Ventile DV/DVF	6
I	Istruzioni per l'installazione DV/DVF	8
E	Instrucciones para Instalar el DV/DVF	10
NL	DV/DVF Installatie Handleiding	12
P	Instruções para Instalar o DV/DVF	14

 <p>075-DV: 3/4" (20/27) 100-DV: 1" (26/34) 100-DV-SS: 1" (26/34)</p>	 <p>100-DV-A: 1" (26/34)</p>	 <p>100-DV-MB: 1" (26/34) *125-DV-MB: 1" (26/34)M x 1 1/4" (33/42)B</p>	 <p>100-DV-MM: 1" (26/34)</p>
 <p>100-DVF: 1" (26/34) 100-DVF-SS: 1" (26/34)</p>	 <p>100-DVF-A: 1" (26/34)</p>	 <p>100-DVF-MB: 1" (26/34) *125-DVF-MB: 1" (26/34)M x 1 1/4" (33/42)B</p>	 <p>100-DVF-MM: 1" (26/34)</p>

*NPT only



Prima Dell'installazione

1. Assicurarsi che la portata d'acqua, la pressione ed il flusso siano sufficienti.
2. Installare la valvola master, i regolatori di pressione ed il disconnettore, se necessario. Per informazioni riguardanti il progetto, fare riferimento alla *Rain Bird Irrigation Design Guide*. Per maggiori chiarimenti riferirsi alle locali leggi di installazione.
3. Spurgare completamente il sistema finché l'acqua dalle tubazioni non sarà pulita.

Collegamento Dei Raccordi Alle Valvole (Solo Nei Modelli Con Filettatura)

4. Per ottenere una tenuta stagna, guarnire con nastro per giunzioni la filettatura maschio del raccordo (A), oppure le due filettature maschio della valvola 100 DV-MM (B).
 5. Avvitare la raccorderia sulla valvola, stringendola a mano.
 6. Facendo attenzione, stringere ulteriormente e sempre a mano la valvola alla raccorderia uno o due giri.
- ATTENZIONE:** Non serrare eccessivamente, poiché si potrebbe danneggiare la valvola o bloccare l'uscita.

Collegamento Delle Valvole Alle Tubazioni

7. Individuare il punto in cui installare la valvola, allargare lo scavo e posizionare i raccordi per il collegamento alla tubazione principale (A) ed a quella del settore (B). Il solenoide DEVE essere posizionato a valle (C). Per i modelli DV-A e DVF-A il tubo viene unito all'estremità inferiore (D).
8. Stringere i raccordi a mano quel tanto che basta per garantire la tenuta senza eccedere per evitare danneggiamenti.
8. Versione non disponibile.
9. Versione non disponibile.

Collegamento Dei Cavi Elettrici Alla Valvola

10. Scegliere un cavo con sezione adeguata alle specifiche elettriche. Sono consigliati cavi specifici per l'interramento.
11. Con un connettore stagno collegare un cavo di ciascuna valvola al cavo comune (A). Può essere collegato uno qualsiasi dei due cavi del solenoide. Tutte le valvole di un programmatore dovranno essere collegate ad un unico cavo comune.
12. Con un altro connettore stagno collegare il secondo cavo del solenoide al cavo pilota (B). Ciascun cavo pilota deve essere collegato separatamente sul programmatore.
12. Collegare il cavo comune (A) sull'uscita COM della morsettiera nel programmatore, mentre i cavi pilota (B) saranno collegati ciascuno alle uscite relative, (sette 1, 2, 3, ecc.).

Operazioni Manuali

13. Per aprire manualmente la valvola, ruotare di circa 1/2 giro il solenoide in senso antiorario (A). Per facilitare l'operazione il solenoide è dotato di un'impugnatura. Con la valvola aperta è possibile ridurre il flusso (solo per i modelli DVF), ruotando a mano o con un cacciavite a punta piatta in senso orario il volantino centrale (B). Per aumentarlo, invece, ruotare il volantino in senso antiorario.
- Per aprire la valvola manualmente con scarico esterno, svitare il volantino aggiuntivo sul coperchio della valvola (C). *Questa operazione deve essere effettuata per spurgare in modo accurato la valvola la prima volta che si avvia l'impianto.* Al termine dell'operazione riavvitarlo.

Caratteristiche Di Funzionamento

	075-DV	100-DV,100-DV-MM¹, 100-DV-MB¹,100-DV-A	100-DVF,100-DVF-MM¹, 100 DVF-MB¹,100-DVF-A
Portata ²	0,05 - 5,0 m ³ /h o 0,01 - 1,39 l/s) (0.2 - 22 GPM)	0,05 - 9,08 m ³ /h o 0,01 - 2,52 l/s (0.2 - 40 GPM)	0,05 - 9,08 m ³ /h o 0,01 - 2,52 l/s (0.2 - 40 GPM)
Pressione	1 - 10 Bars (15 - 150 psi)	1 - 10 Bars (15 - 150 psi)	1 - 10 Bars (15 - 150 psi)

¹Maschio-maschio (MM) e maschio-portagomma (MB) non sono raccomandate per una portata superiore a 30 GPM (6,8 m³/h or 1,9 l/s).

² Per una portata inferiore a 3 GPM (0,75 m³/h or 0,21 l/s) o qualsiasi altra applicazione di "Goccia" usare il filtro RBY-100-200MX, installato a monte.

Individuazione Del Problemi

SINTOMI (problemi che si presentano)	Soluzione
La valvola non chiude completamente con perdite d'acqua dagli irrigatori.	<p>Accertarsi che il solenoide sia chiuso (a mano) tramite l' apposita impugnatura. Verificare anche che il volantino aggiuntivo e le viti di chiusura del coperchio siano serrate.</p> <p>Aprire il volantino aggiuntivo per spurgare la valvola e richiudere. Se questa operazione non da risultati chiudere l'acqua, togliere le viti che tengono il coperchio e verificare che la membrana sia pulita. Verificare inoltre che non ci sia sporco nel corpo valvola. Rimontare membrana e coperchio. Se necessario sostituire la membrana con una nuova.</p>
La valvola non si apre.	<p>Verificare che l'adduzione d'acqua, l'alimentazione elettrica del programmatore ed il controllo di flusso siano aperti.</p> <p>Chiudere l'acqua e, dopo aver tolto il coperchio, controllare che non ci sia sporco. Se la membrana risulta sprovvista di filtro, sostituirla.</p>
La valvola funziona ad intermittenza.	<p>Chiudere l'acqua, togliere il solenoide e provare il funzionamento con uno nuovo. Controllare la pressione, se questa è superiore a 80 psi (5,5 Bars), inserire un regolatore di pressione sulla linea, prima della valvola.</p>

NOTA: Durante il periodo invernale è consigliabile svuotare le tubazioni dell'impianto per prevenire rotture dovute alla formazione di ghiaccio. La mancanza di un appropriato drenaggio potrebbe danneggiare le valvole.

